Zeitschrift: Parkett : the Parkett series with contemporary artists = Die Parkett-Reihe mit Gegenwartskünstlern

Herausgeber: Parkett

Band: - (2012)

Heft: 91: Yto Barrada, Nicole Eismann, Liu Xiaodong, Monika Sosnowska

Artikel: Yto Barrada : bones of contention = fossile Zankäpfel

Autor: Barrada, Yto / Weizman, Eyal / Schmidt, Suzanne

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-680974

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

YTO BARRADA & EYAL WEIZMAN

Bones of Contention

dinosaurs in Morocco, we've known that the dryness of the desert was conserving a lot of amazing finds. The first major Spinosaurus here was discovered in 1912 and was held in Berlin's natural history museum until 1945, when the collection was destroyed in the bombing of the city.

In the Sahara in the 1990s, University of Chicago paleontologist Paul Sereno and his group unearthed the skull of one of the largest meat-eating dinosaurs ever found, a giant predator called Carcharodontosaurus. The discovery of the Tazoudasaurus Naimi dinosaur in 2003 was also a really big deal. Then in 2008, Nizar Ibrahim's expedition made two major discoveries, including the Alanqa Saharica, a new species of flying reptile, named after the Arabic word for "phoenix." Last summer, a meteorite from Mars landed in Morocco, in Tissint, a really major occurrence—there are only around sixty known Mars rocks on earth.

None of these events got much local attention within Morocco. Our dinosaur discoveries are not being promoted as news or popular cultural artifacts. While we Moroccans crow about every little national "success"—Miss Colorado and Miss Finland are Moroccan!—our historical sites and archeological, ethnographic, fossil, and mineral treasures are fragile and overlooked.

Morocco is an open site for scientific study, which is great for researchers. But we're also open to plundering, from petty thieves to major international "fences" and collectors. Scotland Yard says international traffic in stolen Moroccan art and fossils is huge, just behind

drugs in annual volume. There are local nonprofits struggling to valorize these finds and protect this patrimony legally, but the legislation and enforcement are weak at best. Part of what I want to understand is whether it's through ignorance or corruption that one set of authorities fails to safeguard these treasures, while another is not educating people—and thrilling children—about their existence. Why doesn't this incredible story count in our present? So this project could be a real multidisciplinary inquiry.

Also, I have a six-year-old daughter and I want to impress her—all the more because she loves the story of the little girl in nineteenth-century Britain who was a fossil hunter and discovered a major dinosaur. And I think I can make a hit with a "Moroccan Dinosaur" T-shirt franchise before someone beats me to it. [Laughs]

EW: Your investigation brings together science and art, and in this respect, I'm interested in two moves you seem to be proposing here. These place your paleontological research in two different networks. Both are much more expansive than the scientific or epistemic space that lies between geology and archaeology. In fact, the way you approach paleontology, it puts into motion whatever other sphere it touches upon.

The first network is the geography and geopolitics of Jurassic life. The tectonic arrangement of the planet in which dinosaurs evolved is very different from the continental arrangement of today—it reminds me of your work TECTONIC PLATE (2010), in which the continental plates can be shifted on their axes of movement, old geographical formations can be represented, and new ones created or imagined. Dinosaurs were separated by different landmasses, "Africa" was connected to "America," and those in what we now call northern Africa have had a different evolutionary arc from "European dinosaurs," which is the reason the African ones are interesting for European collectors.

In a strange way, this reflects upon the contemporary political issues that you engage in your work, which are about relations, flow, and blocks between continents. Looking at your tectonic "toy," I can't help but wonder what the consequence would be if the area we call Africa still formed part of what we call South America.

YB: Well, the Appalachian Mountains in North Carolina would still be connected to the Atlas in Morocco. And we in Africa would probably have had chocolate and potatoes earlier!

EW: Yes, that would avoid a historically very bloody Atlantic. . . . Your play with geology also reminds me of the now popularized concept of the Anthropocene. The Dutch chemist Paul Crutzen proposed it to define the extent to which recent human impact on the formation of the surface of the earth—things like cities, mines, rearrangement of the natural environment—has inaugurated a new geological era to supersede the Holocene. The Anthropocene blurs any differentiation between humans and nonhumans, positing humans as a geological force and necessitating a bridge between the science of geology and the human sciences.

Related to this idea, you are interested in the fact that dinosaur fossils started appearing around different sites of mineral mining. They are thus connected to the colonial history of commodities extraction. I would like to ask you to talk a little more about this, about the desert, and about your work method. You see the bones as contested objects that help us understand more about the economies in which they are embedded than about themselves. They connect economy and geology, right?

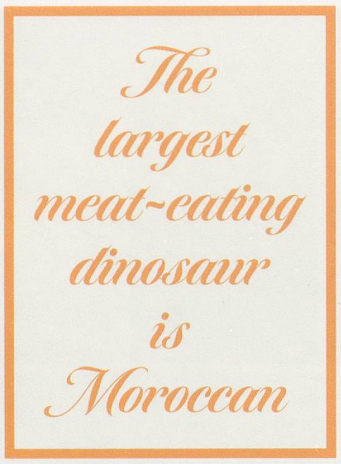
YB: The past hundred years of exploration in northern Africa have revealed a variety of fauna that rivals the North American or Asian dinosaurs. This research in natural history will be a toolbox for me as I produce a variety of projects.

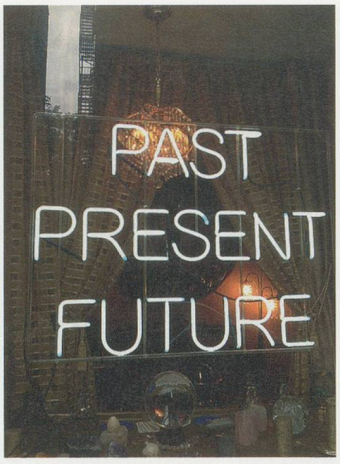
YTO BARRADA, NUANCIER DE VERTS (GREEN COLOR CHART), 2011, C-print, 31 1/2 x 31 1/2" / GRÜNE FARBPALETTE, C-Print, 80 x 80 cm.

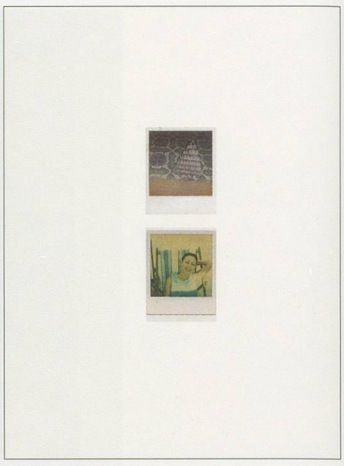
What's next for Morocco is teaching the public, students, and local people that they have a patrimony here, that these discoveries are something to be preserved and presented. Revitalizing education and introducing new pedagogies is such an important step we need to take in Morocco. That will involve everyone—scientists, architects, journalists, and especially artists because they have a fresh way of approaching questions and forms of education.

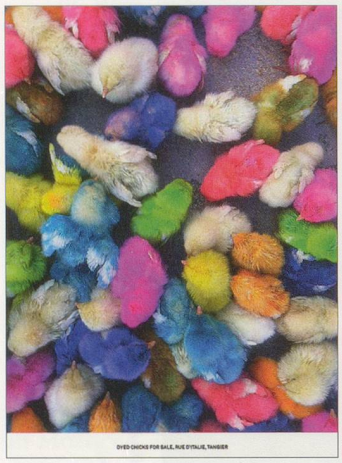
For my part, I'm in the research phase of my northern African fossil project: I'm reading the documentation, visiting the sites, taking photos after expeditions. Accumulating material, making piles, discovering genealogies, understanding systems. Looking for similar associations between geography and history, between storytelling and biography.

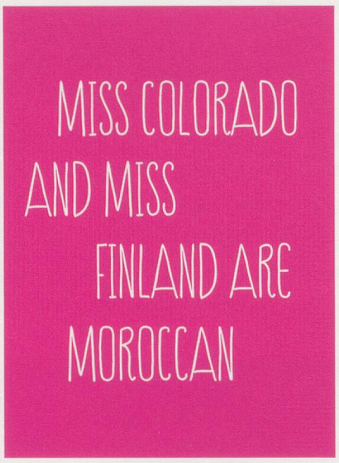
I shall be focusing first on educational material for a natural history museum in Morocco—an imaginary or future one, since it doesn't exist yet. I'm focusing for the moment on teaching tools and toys, folk art, tapestries, and backdrops. I want to create pieces for this museum, diorama models—elements that go beyond replicas of dinosaurs. This project

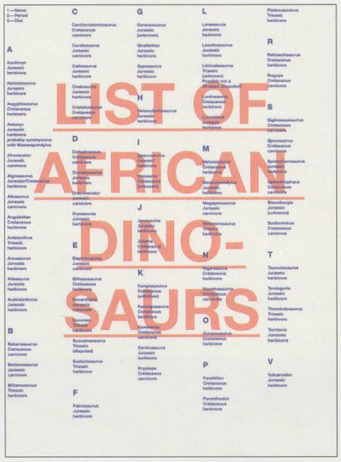


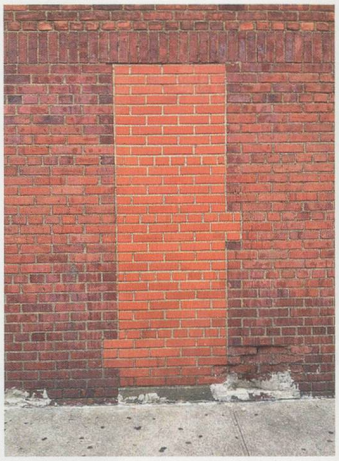












is sort of about anticipating or jump-starting the pop-cultural—and accompanying educational—interest that dinosaurs enjoy elsewhere.

The metaphor of the geological cross-section is useful. In my series and book *A Life Full of Holes: The Strait Project* (published in 2005), on the geographical space of the Strait of Gibraltar, there were numerous layers: mythology (Hercules), Mediterranean history, the "Moroccan Question" (the country's position under competing colonial empires in the early twentieth century), contemporary politics (migration and trafficking), and my own family biography. And in the last twenty years, since the Schengen Agreement closed Africa off from Europe, stories about migration, separation, loss, exile, émigré hardship, and displacement have inevitably proliferated.

EW: The second network of relations in which you place your paleontology research is the flow of contemporary trade in prehistoric objects that, as you describe it, is formal, informal, and outright contraband. So paleontology seems an excellent frame to reflect upon these international economies, precisely because the "commodity" circulating—the bones—might

YTO BARRADE, ÉTUDES POUR UN MUSÉE DES DINOSAURES AFRICAINS (STUDIES FOR AN AFRICAN DINOSAUR MUSEUM), 2012, series of 6 offset 4 color posters, printed recto verso, 22 $^{1}/_{4}$ x 16 $^{1}/_{2}$" each / STUDIEN FÜR EIN AFRIKANISCHES DINOSAURIER-MUSEUM, Serie von 6 Farboffset-Plakaten, beidseitig bedruckt, je 56,5 x 42 cm.

seem to be "outside" culture. Of course, culture is everywhere present in the way these specimens circulate. Somewhat following W. J. T. Mitchell's *Last Dinosaur Book*, these economies treat the dinosaur as a cultural icon, a totem, in defining relations between social and cultural groups. Trafficking and smuggling, as you now describe it, are other types of flow in the sometimes flowing but sometimes blocked economies between Europe and northern Africa. What can these bones reveal about the traffic across the Mediterranean that your previous research didn't?

YB: I have long been interested in photographing historical landscapes, the sites of historical events—reconstruction, traces, deduction. . . . I will photograph the landscapes where these geological discoveries took place and dig, as it were, into the private and public collections in the state museums and mining companies. I'm interested in the local activists who are working to preserve geological heritage, in the people who work in this field—scientists, technicians, laborers—and in the families who live near the sites. The children may learn a lot of science just from the families' involvement in the trade. That could mean the beginning of a new storytelling around the old bones.

YTO BARRADA & EYAL WEIZMAN

Fossile Zankäpfel

EYAL WEIZMAN: Yto, ich bin absolut fasziniert von deinen Untersuchungen über Dinosaurierfossilien in Nordafrika, ein Projekt, das du eben erst in Angriff genommen hast. Die Methoden rund ums Ausgraben, Identifizieren, Untersuchen, Präsentieren und Handeln von Dinosaurierknochen geben Anlass zu denselben Bedenken, die dich schon zu deinen früheren Arbeiten anregten. Vielleicht könntest du zu Beginn etwas darüber erzählen, wie und wo du zum ersten Mal auf dieses Thema gestossen bist?

YTO BARRADA: Mein Interesse erwachte, als ein grosses europäisches Auktionshaus einen marokkanischen Spinosaurus zur Versteigerung anbot. Mir war nicht bewusst, was für ein ergiebiges Thema das ist, bis ich in der Paläontologie herumzustochern begann. Da entdeckte ich diesen Zwischenbereich zwischen Mineralien und Pflanzen; zwischen moderner Wirtschaft und Urgeschichte; zwischen Geschichte und Geographie; zwischen Kunst und Wissenschaft. Auch die Rolle des «Handels» – Schmuggel, Kulturdiebstahl, Fälschungen – hat mich fasziniert. Mir war zwar bekannt, dass auf den windigen abgelegenen Strassen des Atlasgebirges und in der Sahara interessante Fossilien zum Kauf angeboten wurden, aber ich wusste nicht, dass in dieser Region grössere Dinosaurier gelebt hatten. Plötzlich dämmerte es mir, dass in meinen Schulbüchern wohl einige Fakten unerwähnt geblieben waren. Vor Jahrmillionen war die Sahara ein tropisches Paradies mit reicher Vegetation, mit vielen Seen und einem Fluss so breit wie die Donau, in dem sich drei Meter lange Fische tummelten. Seit den ersten Funden grösserer Dinosaurier in Marokko war klar, dass in der Trockenheit der Wüste eine Menge

EYAL WEIZMAN ist Architekt und Professor für räumliche und visuelle Kulturen und Direktor des Centre for Research Architecture am Goldsmiths der Universität von London.

YTO BARRADA, HERCULE, C-print, 59 x 59" / HERKULES, C-Print 150 x 150 cm.

unglaublicher Fossilien erhalten geblieben sein mussten. Der erste grosse Spinosaurus wurde hier 1912 entdeckt und befand sich im Museum für Naturkunde in Berlin, bis dessen Sammlung 1945 durch die Bombardierung der Stadt zerstört wurde.

In den 90er-Jahren förderte der Paläontologe Paul Sereno aus Chicago in der Sahara den Schädel eines der grössten je gefundenen fleischfressenden Dinosauriers zutage, ein gigantisches Raubtier namens Carcharodontosaurus. Auch die Entdeckung des Tazoudasaurus Naimi 2003 war eine echte Sensation. 2008 machte dann Nizar Ibrahims Expedition zwei wichtige Funde, darunter der Alanqa Saharica, eine neue Flugreptilienart, die nach dem arabischen Wort für «Phönix» benannt wurde. Und letzten Sommer schlug ein Marsmeteorit in Marokko ein, in Tissint, ein wirklich ausserordentliches Vorkommnis – auf der Erde existieren nur rund 60 bekannte Marsgesteinsbrocken.

Keines dieser Ereignisse stiess in Marokko auf grosses Interesse. Unsere Dinosaurierfunde werden nicht als Sensation oder populäre Kulturgüter publik gemacht. Obwohl wir Marokkaner bei jedem noch so kleinen «Erfolg» unseres Landes triumphieren – Miss Colorado und Miss Finnland sind Marokkanerinnen! –, unsere historischen Stätten und unsere archäolo-

YTO BARRADA, SIDI HSSEIN, BENI SAID, RIF, 2009, C-print, 59 x 59" / C-Print 150 x 150 cm.

gischen, ethnographischen, fossilen und mineralischen Schätze sind fragil und werden gern übersehen.

Marokko ist ein freies Forschungsfeld, was für die Wissenschaftler grossartig ist. Aber wir sind auch ein freies Feld für Plünderer, vom kleinen Dieb bis zu bedeutenden internationalen Hehlerbanden und Sammlern. Laut Scotland Yard blüht der internationale Handel mit gestohlenen marokkanischen Kunstwerken und Fossilien, sein Jahresumsatz liegt nur knapp hinter dem des Drogenhandels. Es gibt lokale Nonprofitorganisationen, die sich bemühen, den Funden die gebührende Wertschätzung zu verschaffen und dieses Kulturgut rechtlich zu schützen, aber die Gesetze und deren Durchsetzung sind bestenfalls lückenhaft.

Unter anderem möchte ich verstehen, ob Unwissen oder Korruption daran schuld sind, dass die eine Behörde diese Schätze nicht schützt, während die andere es versäumt, sie auf den Lehrplan zu setzen und die Kinder dafür zu begeistern. Weshalb zählt diese unglaubliche Geschichte in unserer Zeit nicht? Das Projekt könnte also zu einer echten interdisziplinären Untersuchung werden.

Zudem habe ich eine sechsjährige Tochter, der ich imponieren will – umso mehr, als sie in die Geschichte von dem kleinen Mädchen vernarrt ist, das sich im England des 19. Jahrhunderts als Fossilienjägerin betätigte und ein grosses Dinosaurierskelett entdeckte. Und ich glaube, ich könnte mit einem «Marokkanischer Dinosaurier»-T-Shirt einen Hit landen, bevor ein anderer auf die Idee kommt. (lacht)

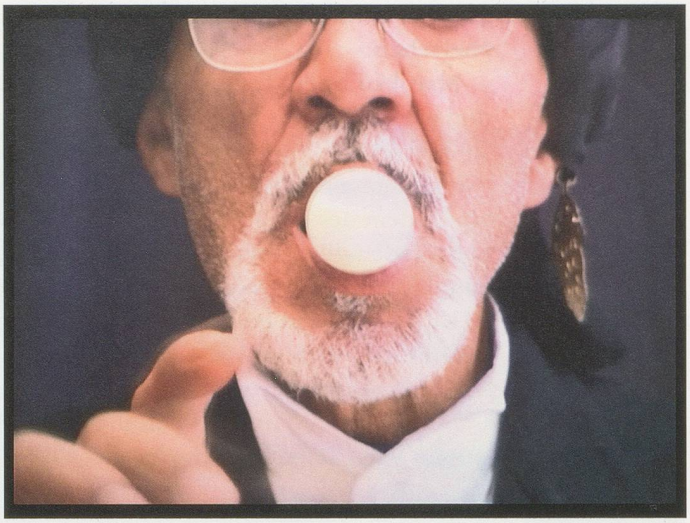
EW: Deine Untersuchung scheint eine Kombination aus Wissenschaft und Kunst zu sein und in diesem Zusammenhang interessieren mich zwei der von dir propagierten Schachzüge. Diese verlegen deine paläontologische Forschung in zwei verschiedene Netzwerke. Beide sind sehr viel weitreichender als der wissenschaftliche oder erkenntnistheoretische Spielraum zwischen Geologie und Archäologie. Tatsächlich setzt die Paläontologie – so wie du sie betreibst – jede andere Sphäre in Bewegung, mit der sie in Berührung kommt.

So auch die Geographie und Geopolitik des Lebens im Paläozoikum: Die tektonische Struktur des Planeten, auf dem sich die Dinosaurier entwickelten, unterscheidet sich deutlich von der heutigen Anordnung der Kontinente – das erinnert mich an deine Arbeit TECTONIC PLATE (Tektonische Platte, 2010), bei der die Platten entlang ihrer Bewegungsachsen verschoben werden können, so dass man alte geographische Formationen darstellen und neue schaffen oder sich vorstellen kann. Die Dinosaurier waren durch ganz andere Landmassen getrennt, «Afrika» war mit «Amerika» verbunden, und die im heutigen Nordafrika lebenden Arten durchliefen eine andere Entwicklung als die «europäischen Dinosaurier». Deshalb sind die afrikanischen Dinosaurier für europäische Sammler so interessant.

Dies spiegelt sich auf seltsame Weise in den aktuellen politischen Themen wider, welche du in deiner Kunst ansprichst, die von Beziehungen, Flüssen und Blockierungen zwischen den Kontinenten handelt. Wenn ich dein tektonisches «Spielzeug» anschaue, frage ich mich unweigerlich, wie die Welt aussähe, wenn die Region, die wir Afrika nennen, heute noch Teil des Kontinents wäre, den wir Südamerika nennen …

YB: Nun, die Appalachen in North Carolina wären immer noch mit dem Atlasgebirge in Marokko verbunden. Und wir wären in Afrika wahrscheinlich früher zu Schokolade und Kartoffeln gekommen!

EW: Ja, es hätte uns ein historisch blutdurchtränktes Stück Atlantik erspart … Dein Spiel mit der Geologie erinnert mich auch an den mittlerweile bekannten Begriff des Anthropozän, den der niederländische Chemiker Paul Crutzen prägte, um zu verdeutlichen, dass der Mensch in neuerer Zeit die Erdoberfläche so stark beeinflusst – durch Städte, Minen,



YTO BARRADA, THE MAGICIAN, 2003, filmstill, video, sound, 18' / DER ZAUBERER, Video.

Umgestaltung der natürlichen Umgebung –, dass er ein neues, das Holozän ablösendes geologisches Zeitalter eingeläutet hat. Das Anthropozän verwischt die Unterscheidung zwischen menschlichen und nichtmenschlichen Lebensformen, indem es den Menschen als geologische Kraft versteht und damit einen Brückenschlag zwischen Geowissenschaften und Humanwissenschaften erforderlich macht.

Vor diesem Hintergrund interessierst du dich für die Tatsache, dass Dinosaurierfossilien im Umfeld diverser Mineralbergwerke aufzutauchen begannen. Sie sind also mit der Kolonialgeschichte der Rohstoffförderung verbunden. Ich möchte dich bitten, uns etwas mehr darüber zu erzählen, über die Wüste und deine Arbeitsweise. Du betrachtest die Knochen als umkämpfte Objekte, die uns eher zu einem besseren Verständnis des ökonomischen Kontexts verhelfen, in dem sie eingebettet sind, als zum Verständnis ihrer selbst, richtig?

YB: Die letzten 100 Jahre Forschung in Nordafrika haben eine vielfältige Fauna zutage gefördert, die es mit den Sauriervorkommen in Nordamerika oder Asien aufnehmen kann. Diese naturgeschichtliche Forschung wird mir als Werkzeugkiste für diverse Projekte dienen.

In Marokko steht als nächstes an, die Öffentlichkeit, die Studierenden und die gesamte lokale Bevölkerung darüber zu informieren, dass sie ein kulturelles Erbe haben und dass diese Entdeckungen etwas Erhaltenswertes und Ausstellungswürdiges sind. Eine Reform des Bildungssystems und die Einführung neuer pädagogischer Methoden ist für Marokko ein entscheidender und dringend notwendiger Schritt. Dazu braucht es alle – Wissenschaftler, Architekten, Journalisten und Künstler. Künstler, weil sie Fragen und Formen der Bildung und Erziehung spontan und unvoreingenommen angehen.

Was mich persönlich betrifft, stecke ich mitten in den Recherchen zu meinem nordafrikanischen Fossilienprojekt: Ich lese Unterlagen, besuche die Grabungsstätten, photographiere jeweils nach Expeditionen. Ich sammle Material, ordne es stapelweise, entdecke genealogische Zusammenhänge, verstehe ihre Systematik. Dabei halte ich Ausschau nach assoziativen Verwandtschaften zwischen Geographie und Geschichte, Geschichtenerzählen und Biographie. Zunächst werde ich mich auf pädagogisches Material für ein naturgeschichtliches Museum in Marokko konzentrieren – ein imaginäres oder zukünftiges, da es noch kein solches gibt. Momentan stehen für mich Lehrmittel und Spielzeug im Vordergrund, pädagogisches Ma-

terial, Volkskunst, Wandteppiche und Kulissenbilder. Ich will Arbeiten für dieses Museum schaffen, Modelle für Dioramen – Elemente, die über reine Dinosaurierrepliken hinausgehen. Bei dem Projekt geht es gewissermassen um die Antizipation oder Initialzündung für das populärkulturelle – und begleitende pädagogische – Interesse, auf das die Dinosaurier andernorts gestossen sind.

Die Metapher des geologischen Querschnitts ist äusserst nützlich. In meiner Serie und dem Buch *A Life Full of Holes: The Strait Project* (Ein Leben voller Lücken: Das Projekt Meeresstrasse, 2005) – über den geographischen Raum der Strasse von Gibraltar – gab es mehrere Schichten: die Mythologie (Herkules), die Geschichte des Mittelmeerraumes, die «marokkanische Frage» (die Stellung des Landes unter den rivalisierenden Kolonialmächten zu Beginn des 20. Jahrhunderts), die zeitgenössische politische Situation (Migration und Schwarzmarkt) sowie meine eigene Familiengeschichte. Und in den letzten 20 Jahren – seit das Schengen-Abkommen Europa gegen Afrika abschottet – haben die Geschichten über Auswanderung, Trennung, Verlust, Exil, Emigrantenelend und Vertreibung unweigerlich zugenommen.

YTO BARRADA, PATRONS (PATTERNS), 2005/2011, C-print, 31 1/2 x 31 1/2" / MUSTER, C-Print, 80 x 80 cm.

YTO BARRADA, MAURE (MOOR), 2002/2007, C-print, 39 $^{3}/_{8}$ x 31 $^{3}/_{8}$" / MOHR, C-Print, 100 x 100 cm.

EW: Ein anderes Beziehungsfeld, in dem du mit deiner paläontologischen Forschung einsetzt, sind die aktuellen Wirtschaftsströme oder frühgeschichtlichen Handelsströme, die, wie du schilderst, formellen oder informellen Charakter haben oder ganz unverblümt dem Schmuggel dienen. Die Paläontologie scheint demnach ein idealer Rahmen zu sein, um über diese internationalen Wirtschaftsbeziehungen nachzudenken, gerade weil man die zirkulierende «Ware» – Gebeine – für «ausserkulturell» halten könnte. Natürlich ist die Kultur in der Art, wie sie zirkulieren, omnipräsent. Ganz ähnlich wie in W. J. T. Mitchells *Last Dinosaur Book* behandeln diese Wirtschaftsformen den Dinosaurier als kulturelles Symbol, als Totem zur Definition der Beziehungen zwischen gesellschaftlichen und kulturellen Gruppen. Der aktuelle Schwarzmarkt und die Schmuggelwirtschaft, die du schilderst, bilden eine andere Art von Strom innerhalb der manchmal fliessenden, manchmal aber auch blockierten Wirtschaftsströme zwischen Europa und Nordafrika. Was können uns diese Knochen zum Handelsverkehr über das Mittelmeer noch verraten, was nicht schon durch deine bisherigen Forschungen deutlich wurde?

YB: Eine Zeit lang hat es mich interessiert, historische Landschaften zu photographieren, Schauplätze historischer Ereignisse. Rekonstruktion, Spuren, Deduktion … Ich werde die Landschaften, wo diese geologischen Entdeckungen gemacht wurden, photographieren und die privaten und öffentlichen Sammlungen der staatlichen Museen und Bergbaufirmen durchforsten. Mich interessieren die lokalen Aktivisten, die für die Erhaltung des geologischen Erbes kämpfen, die Leute, die in diesem Bereich arbeiten – Wissenschaftler, Techniker, Arbeiter – und die Familien, die in der Nähe der Fundstätten leben. Die Kinder können eine Menge über Wissenschaft lernen, allein dadurch, dass die Familien in irgendeiner Form mit diesem Gewerbe zu tun haben. Und das könnte der Anfang ganz neuer Geschichten rund um die alten Knochen sein.

(Übersetzung: Suzanne Schmidt)

YTO BARRADA, N DU MOT "NATION" EN ARABE (N OF THE WORD "NATION" IN ARABIC), TANGER, 2003, The Strait Project, photograph, 31 1/2 x 31 1/2" / N AUS ARABISCH "NATION", Photographie, 80 x 80 cm.